

**materia**

Literaturas de Lingua Portuguesa

unidade didáctica **2.1.3**

# **Estéticas de Vangarda. Fernando Pessoa**

**Raquel Bello Vázquez**

Departamento de Filoloxía Galega  
Facultade de Filoloxía



VICERREITORÍA DE EXTENSIÓN  
UNIVERSITARIA, CULTURA E SOCIEDADE

**titulación**

Grao de Linguas e Literaturas Modernas





unidade didáctica **2.1.3**

# **Estéticas de Vangarda. Fernando Pessoa**

Raquel Bello Vázquez  
Departamento de Filoloxía Galega  
Facultade de Filoloxía



© Universidade de Santiago de Compostela, 2010

**Deseño**

Unidixital

**Edita**

Vicerreitoría de Extensión Universitaria, Cultura  
e Sociedade da Universidade de Santiago de  
Compostela

Servizo de Publicacións  
da Universidade de Santiago de Compostela

**Imprime**

Unidixital

Servizo de Edición Dixital da  
Universidade de Santiago de Compostela

**Dep. Legal:** C 3974-2010

**ISBN** 978-84-9887-539-3

ADVERTENCIA LEGAL: reservados todos os dereitos.  
Queda prohibida a duplicación, total ou parcial desta  
obra, en calquera forma ou por calquera medio (elec-  
trónico, mecánico, gravación, fotocopia ou outros) sen  
consentimento expreso por escrito dos editores.

**GRAO EN LINGUAS E LITERATURAS MODERNAS  
MAIOR/MINOR EN LINGUA PORTUGUESA E LITERATURAS  
LUSÓFONAS  
PROGRAMA XERAL DO CURSO**

I. O intersistema lusófono

I.1. Da literatura medieval ao intersistema lusófono

I.1.2. Historia, progresiva conformación e evolución

I.1.3. Teorías e propostas sobre a orixe e constitución das literaturas nacionais

I.1.4. A actualidade do intersistema

I.1.5. Os casos da produción lusófona en Timor e na Galiza e noutros espazos sociais fora da CPLP

II. Os cánones dos sistemas literarios da Lusofonía: conformación, historia e actualidade

II.1. A literatura e o canon literario portugueses

II.1.1. A literatura Portuguesa na Idade Media

II.1.1.1. O sistema cultural da Idade Media no espazo social galego-portugués nos séculos XII e XIII. Lírica, prosa e historiografía medievais

II.1.2. A Literatura portuguesa na Idade Moderna

II.1.2.1. A expansión, a Corte e a produción literaria no século XVI. A actitude renacentista

II.1.2.2. Do Maneirismo ao Barroco

II.1.2.3. Neoclasicismo e Ilustración. A entrada do Liberalismo

II.1.3. A Literatura na Idade Contemporánea

II.1.3.1. Literatura e fabricación de ideas no Romantismo. O realismo-naturalismo

II.1.3.2. Propostas literarias da primeira metade do século XX: Saudosismo, Modernismo, Neo-realismo e Surrealismo, e ideas políticas e culturais.

II.1.3.3. Mudanzas de repertorio: a nova narrativa na década de sesenta

II.1.3.4. A literatura portuguesa hoxe.

II. 2. A literatura e o canon literario brasileiros

II.2.1. A vida literaria brasileira antes da independencia nacional.

II.2.2. Literatura e fabricación de ideas no Romantismo. O realismo-naturalismo.

II.2.3. Correntes literarias até a década de 20 do Século XX

II.2.4. O Modernismo brasileiro. A *brasileirização* da literatura.

II.2.5. A nova literatura após a Segunda Grande Guerra. Vangardas e novos rexionalismos.

II.2.6. O pos-64. Dos anos 60 aos nosos días. A vangarda e a virada do século XX para o XXI. A literatura brasileira hoxe.

II.3. Literatura e *oratura* nos sistemas culturais dos países Africanos de Lingua portuguesa.

II.3.1. Literatura colonial vs. literaturas nacionais.

II.3.2. Cabo Verde, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe, Angola e Mozambique: percurso de construción dos sistemas literarios.

- II.3.3. Camiño da autonomización: a procura da nova linguaxe, o retrato da sociedade e o compromiso ideolóxico. Procura da identidade: liberdade e pos-independencia.
- II.3.4. Literatura cabo-verdiana. *Cabo-verdianidade e criouliidade*. Da 'Claridade' á Pos-independencia e novos ollares sobre a realidade.
- II.3.5. Literatura angolana. A elaboración da angolanidade. A literatura de combate e a do silencio. A liberación: recuperación da Historia e reflexión sobre o país.
- II.3.6. Literatura mozambicana. Do rein(ad)o da poesía aos inicios da prosa. Pos- independencia e consolidación da narrativa mozambicana.
- II.3.7. A literatura guineense e santomense.
- III. O canon do intersistema lusófono conformación, historia e actualidade
- IV. A actividade literaria no conxunto dos sistemas culturais lusófonos.
  - IV.1. O sistema literario portugués
  - IV.2. O sistema literario brasileiro.
  - IV.3. O sistema literario cabo-verdiano
  - IV.4. O sistema literario angolano
  - IV.5. O sistema literario mozambicano
  - IV.6. A literatura en São Tomé e Príncipe e na Guiné-Bissau. A literatura en Timor-Leste
- V. Mercado e institucións no intersistema lusófono.
  - V.1. Produción e actividade literaria en cada espazo social.
  - V.2. Principais mecanismos de recoñecemento simbólico en cada sistema e no intersistema lusófono.
  - V.3. O ensino da literatura en cada espazo social.
  - V.4. Principais institucións de cada sistema e do intersistema lusófono.

## ÍNDICE

---

<b>Presentación</b> .....	7
<b>Obxectivos</b> .....	8
<b>Contidos</b> .....	9
<b>Metodoloxía</b> .....	25
<b>Avaliación</b> .....	28
<b>Bibliografía</b> .....	29



## PRESENTACIÓN

---

### 1) Contextualización da UD

A Unidade “Estéticas de Vanguarda –Fernando Pessoa” insírese nunha disciplina de introdución ás Literaturas de Lingua Portuguesa, leccionada no primeiro ano do grao de Linguas e Literaturas Modernas e no Maior en Lingua Portuguesa e Literaturas Lusófonas.

A materia *Literaturas de Lingua Portuguesa* é o primeiro contacto do estudantado coa historia das literaturas de lingua portuguesa, e abrangue o período temporal que vai desde a Idade Media até a actualidade, con especial atención aos procesos de canonización e á incidencia de cada literatura particular no seu espazo cultural. Está situada no inicio da formación do Maior, asumíndose como materia base para os posteriores estudos de literatura e culturas de lingua portuguesa. Espérase que estudantado adquiera paralelamente uns coñecementos básicos de Teoría Literaria na materia correspondente do mesmo ano.

A formación aquí adquirida é necesariamente panorámica e está deseñada para poder ser complementada coas materias de Literatura e Cultura do Maior.

Na materia son proporcionados contidos de carácter xeral sobre as principais correntes estéticas detectadas nas diferentes literaturas do contexto cultural lusófono, así como as relacións entre estas e os acontecementos sociais, políticos e culturais que se producen en cada país específico, nos países de lingua portuguesa no seu conxunto e nos seus contextos xeo-culturais específicos.

Ademais disto, a orientación desta materia, e doutras posteriores con que esta se relaciona, está encamiñada cara a análise sociolóxica da literatura, o que implica que se trate tamén do primeiro contacto –na práctica totalidade dos casos- con esta perspectiva teórico-metodolóxica. É por isto que existe unha insistencia particular ao longo da materia na utilización de métodos de análise da literatura en relación con outros procesos culturais e sociais.

### 2) Xustificación da UD

Dado que a materia alterna unha perspectiva cronolóxica con unha outra perspectiva diatópica, xa que atende aos varios sistemas literarios de lingua portuguesa, esta unidade didáctica está dedicada, por un lado á identificación, análise e comprensión das estéticas de vangarda en todos os espazos lusófonos, e, por outro, ao estudo específico dun dos produtores máis centrais do canon portugués, e con presenza significativa en todos os espazos culturais lusófonos como un dos principais referentes colectivos.

A importancia específica desta unidade didáctica reside na necesidade de comprender as estéticas máis relevantes do século XX nos países occidentais, así como a comprensión paralela do fenómeno particular de Fernando Pessoa, tanto no que ten que ver coa súa incidencia no canon como no seu papel na internacionalización da literatura portuguesa.

A orientación da materia procura familiarizar o estudantado co estudo dos campos culturais como procesos integrados, polo que un dos

soportes fundamentais para a incorporación de elementos que axuden a identificar e comprender as estéticas de vangarda será o visual.

## **OBXECTIVOS**

---

- 1) Identificar as principais correntes estéticas producidas nos países lusófonos nos inicios do século XX
- 2) Comprender a relación entre estas e a sociedade e a cultura do momento
- 3) Recoñecer as pegadas destas estéticas nas estéticas actuais
- 4) Coñecer os principais elementos da traxectoria de Fernando Pessoa como produtor
- 5) Vincular estes elementos coa produción estética de vangarda
- 6) Identificar os heterónimos de F. Pessoa
- 7) Comprender o fenómeno da heteronimia en relación coas estéticas de vangarda e tamén como elemento de modernidade social.

## CONTIDOS

---

### 1) Textos literarios

#### ***Eu nunca guardei rebanhos,***

Eu nunca guardei rebanhos,  
Mas é como se os guardasse.  
Minha alma é como um pastor,  
Conhece o vento e o sol  
E anda pela mão das Estações  
A seguir e a olhar.  
Toda a paz da Natureza sem gente  
Vem sentar-se a meu lado.  
Mas eu fico triste como um pôr do Sol  
Para a nossa imaginação,  
Quando esfria no fundo da planície  
E se sente a noite entrada  
Como uma borboleta pela janela.

Mas a minha tristeza é sossego  
Porque é natural e justa  
E é o que deve estar na alma  
Quando já pensa que existe  
E as mãos colhem flores sem ela dar por  
isso.

Com um ruído de chocalhos  
Para além da curva da estrada,  
Os meus pensamentos são contentes.  
Só tenho pena de saber que eles são  
contentes,  
Porque, se o não soubesse,  
Em vez de serem contentes e tristes,  
Seriam alegres e contentes.

Pensar incomoda como andar à chuva  
Quando o vento cresce e parece que  
chove mais.

Não tenho ambições nem desejos.  
Ser poeta não é uma ambição minha.  
É a minha maneira de estar sozinho.

E se desejo às vezes,  
Por imaginar, ser cordeirinho  
(Ou ser o rebanho todo  
Para andar espalhado por toda a encosta  
A ser muita coisa feliz ao mesmo tempo),  
É só porque sinto o que escrevo ao pôr do  
Sol  
Ou quando uma nuvem passa a mão por  
cima da luz  
E corre um silêncio pela erva fora.

Quando me sento a escrever versos

Ou, passeando pelos caminhos ou pelos  
atalhos,  
Escrevo versos num papel que está no  
meu pensamento,  
Sinto um cajado nas mãos  
E vejo um recorte de mim  
No cimo dum outeiro,  
Olhando para o meu rebanho e vendo as  
minhas ideias,  
Ou olhando para as minhas ideias e  
vendo o meu rebanho,  
E sorrindo vagamente como quem não  
compreende o que se diz  
E quer fingir que compreende.

Saúdo todos os que me lerem,  
Tirando-lhes o chapéu largo  
Quando me vêem à minha porta  
Mal a diligência levanta no cimo do  
outeiro.  
Saúdo-os e desejo-lhes sol  
E chuva, quando a chuva é precisa,  
E que as suas casas tenham  
Ao pé duma janela aberta  
Uma cadeira predilecta  
Onde se sentem, lendo os meus versos.  
E ao lerem os meus versos pensem  
Que sou qualquer coisa natural —  
Por exemplo, a árvore antiga  
À sombra da qual quando crianças  
Se sentavam com um baque, cansados  
de brincar,  
E limpavam o suor da testa quente  
Com a manga do bibe riscado.

#### ***Há metafísica bastante em não pensar em nada***

Há metafísica bastante em não pensar em  
nada.  
O que penso eu do Mundo?  
Sei lá o que penso do Mundo!  
Se eu adoecesse pensaria nisto.  
Que ideia tenho eu das coisas?  
Que opinião tenho sobre as causas e os  
efeitos?  
Que tenho eu meditado sobre Deus e a  
alma  
E sobre a criação do Mundo?  
Não sei. Para mim pensar nisto é fechar  
os olhos  
E não pensar. É correr as cortinas

Da minha janela (mas ela não tem cortinas).  
O mistério das coisas? Sei lá o que é mistério!  
O único mistério é haver quem pense no mistério.  
Quem está ao sol e fecha os olhos,  
Começa a não saber o que é o Sol  
E a pensar muitas coisas cheias de calor.  
Mas abre os olhos e vê o Sol,  
E já não pode pensar em nada,  
Porque a luz do Sol vale mais que os pensamentos  
De todos os filósofos e de todos os poetas.  
A luz do Sol não sabe o que faz  
E por isso não erra e é comum e boa.  
Metafísica? Que metafísica têm aquelas árvores  
A de serem verdes e copadas e de terem ramos  
E a de dar fruto na sua hora, o que não nos faz pensar,  
A nós, que não sabemos dar por elas.  
Mas que melhor metafísica que a delas,  
Que é a de não saber para que vivem  
Nem saber que o não sabem?  
«Constituição íntima das coisas»...  
«Sentido íntimo do Universo»...  
Tudo isto é falso, tudo isto não quer dizer nada.  
É incrível que se possa pensar em coisas dessas.  
É como pensar em razões e fins  
Quando o começo da manhã está raiando, e pelos lados das árvores  
Um vago ouro lustroso vai perdendo a escuridão.  
Pensar no sentido íntimo das coisas  
É acrescentado, como pensar na saúde  
Ou levar um copo à água das fontes.  
O único sentido íntimo das coisas  
É elas não terem sentido íntimo nenhum.  
Não acredito em Deus porque nunca o vi.  
Se ele quisesse que eu acreditasse nele,  
Sem dúvida que viria falar comigo  
E entraria pela minha porta dentro  
Dizendo-me, *Aqui estou!*  
(Isto é talvez ridículo aos ouvidos  
De quem, por não saber o que é olhar para as coisas,  
Não compreende quem fala delas  
Com o modo de falar que reparar para

elas ensina.)  
Mas se Deus é as flores e as árvores  
E os montes e sol e o luar,  
Então acredito nele,  
Então acredito nele a toda a hora,  
E a minha vida é toda uma oração e uma missa,  
E uma comunhão com os olhos e pelos ouvidos.  
Mas se Deus é as árvores e as flores  
E os montes e o luar e o sol,  
Para que lhe chamo eu Deus?  
Chamo-lhe flores e árvores e montes e sol e luar;  
Porque, se ele se fez, para eu o ver,  
Sol e luar e flores e árvores e montes,  
Se ele me aparece como sendo árvores e montes  
E luar e sol e flores,  
É que ele quer que eu o conheça  
Como árvores e montes e flores e luar e sol.  
E por isso eu obedeço-lhe,  
(Que mais sei eu de Deus que Deus de si próprio?),  
Obedeço-lhe a viver, espontaneamente,  
Como quem abre os olhos e vê,  
E chamo-lhe luar e sol e flores e árvores e montes,  
E amo-o sem pensar nele,  
E penso-o vendo e ouvindo,  
E ando com ele a toda a hora.

**Só a Natureza é divina, e ela não é divina...**

Só a Natureza é divina, e ela não é divina...  
Se às vezes falo dela como de um ente  
É que para falar dela preciso usar da linguagem dos homens  
Que dá personalidade às coisas,  
E impõe nome às coisas.  
Mas as coisas não têm nome nem personalidade:  
Existem, e o céu é grande e a terra larga,  
E o nosso coração do tamanho de um punho fechado...  
Bendito seja eu por tudo quanto não sei.  
Gozo tudo isso como quem sabe que há o sol.

***Um dia de chuva é tão belo como um dia de sol***

Um dia de chuva é tão belo como um dia de sol.

Ambos existem; cada um como é.

***Dactilografia***

Traço sozinho, no meu cubículo de engenheiro, o plano,

Firmo o projecto, aqui isolado,

Remoto até de quem eu sou.

Ao lado, acompanhamento banalmente sinistro,

O tic-tac estalado das máquinas de escrever.

Que náusea da vida!

Que abjecção esta regularidade!

Que sono este ser assim!

Outrora, quando fui outro, eram castelos e cavaleiros

(Ilustrações, talvez, de qualquer livro de infância),

Outrora, quando fui verdadeiro ao meu sonho,

Eram grandes paisagens do Norte, explícitas de neve,

Eram grandes palmares do Sul, opulentos de verdes.

Outrora.

Ao lado, acompanhamento banalmente sinistro.

O tic-tac estalado das máquinas de escrever.

Temos todos duas vidas:

A verdadeira, que é a que sonhamos na infância,

E que continuamos sonhando, adultos num substrato de névoa;

A falsa, que é a que vivemos em convivência com outros,

Que é a prática, a útil,

Aquela em que acabam por nos meter num caixão.

Na outra não há caixões, nem mortes, Há só ilustrações de infância:

Grandes livros coloridos, para ver mas não ler;

Grandes páginas de cores para recordar mais tarde.

Na outra somos nós,

Na outra vivemos;

Nesta morremos, que é o que viver quer dizer;

Neste momento, pela náusea, vivo na outra...

Mas ao lado, acompanhamento banalmente sinistro.

Ergue a voz o tic-tac estalado das máquinas de escrever.

***Opiário***

*Ao Senhor Mário de Sá-Carneiro*

É antes do ópio que a minh'alma é doente.

Sentir a vida convalesce e estiola

E eu vou buscar ao ópio que consola

Um Oriente ao oriente do Oriente.

Esta vida de bordo há-de matar-me.

São dias só de febre na cabeça

E, por mais que procure até que adoeça,

Já não encontro a mola pra adaptar-me.

Em paradoxo e incompetência astral

Eu vivo a vincos de ouro a minha vida,

Onda onde o pundonor é uma descida

E os próprios gozos gânglios do meu mal.

É por um mecanismo de desastres,

Uma engrenagem com volantes falsos,

Que passo entre visões de cadafalsos

Num jardim onde há flores no ar, sem hastes.

Vou cambaleando através do lavor

Duma vida-interior de renda e laca.

Tenho a impressão de ter em casa a faca

Com que foi degolado o Precursor.

Ando expiando um crime numa mala,

Que um avô meu cometeu por requinte.

Tenho os nervos na força, vinte a vinte,

E caí no ópio como numa vala.

Ao toque adormecido da morfina

Perco-me em transparências latejantes

E numa noite cheia de brilhantes

Ergue-se a lua como a minha Sina.

Eu, que fui sempre um mau estudante, agora

Não faço mais que ver o navio ir

Pelo canal de Suez a conduzir

A minha vida, cânfora na aurora.

Perdi os dias que já aproveitara.  
 Trabalhei para ter só o cansaço  
 Que é hoje em mim uma espécie de braço  
 Que ao meu pescoço me sufoca e  
 ampara.

E fui criança como toda a gente.  
 Nasci numa província portuguesa  
 E tenho conhecido gente inglesa  
 Que diz que eu sei inglês perfeitamente.

Gostava de ter poemas e novelas  
 Publicados por Plon e no *Mercure*,  
 Mas é impossível que esta vida dure,  
 Se nesta viagem nem houve procelas!

A vida a bordo é uma coisa triste,  
 Embora a gente se divirta às vezes.  
 Falo com alemães, suecos e ingleses  
 E a minha mágoa de viver persiste.

Eu acho que não vale a pena ter  
 Ido ao Oriente e visto a Índia e a China.  
 A terra é semelhante e pequenina  
 E há só uma maneira de viver.

Por isso eu tomo ópio. É um remédio.  
 Sou um convalescente do Momento.  
 Moro no rés-do-chão do pensamento  
 E ver passar a Vida faz-me tédio.

Fumo. Canso. Ah uma terra aonde, enfim,  
 Muito a leste não fosse o oeste já!  
 Pra que fui visitar a Índia que há  
 Se não há Índia senão a alma em mim?

Sou desgraçado por meu morgadio.  
 Os ciganos roubaram minha Sorte.  
 Talvez nem mesmo encontre ao pé da  
 morte  
 Um lugar que me abrigue do meu frio.

Eu fingi que estudei engenharia.  
 Vivi na Escócia. Visitei a Irlanda.  
 Meu coração é uma avozinha que anda  
 Pedindo esmola às portas da Alegria.

Não chegues a Port-Said, navio de ferro!  
 Volta à direita, nem eu sei para onde.  
 Passo os dias no *smoking-room* com o  
 conde —  
 Um *escroc* francês, conde de fim de  
 enterro.

Volto à Europa descontente, e em sortes  
 De vir a ser um poeta sonambólico.  
 Eu sou monárquico mas não católico  
 E gostava de ser as coisas fortes.

Gostava de ter crenças e dinheiro,  
 Ser vária gente insípida que vi.  
 Hoje, afinal, não sou senão, aqui,  
 Num navio qualquer um passageiro.

Não tenho personalidade alguma.  
 É mais notado que eu esse criado  
 De bordo que tem um belo modo alçado  
 De *laird* escocês há dias em jejum.

Não posso estar em parte alguma. A  
 minha  
 Pátria é onde não estou. Sou doente e  
 fraco.  
 O comissário de bordo é velhaco.  
 Viu-me co'a sueca... e o resto ele  
 adivinha.

Um dia faço escândalo cá a bordo,  
 Só para dar que falar de mim aos mais.  
 Não posso com a vida, e acho fatais  
 As iras com que às vezes me debordo.

Levo o dia a fumar, a beber coisas,  
 Drogas americanas que entontecem,  
 E eu já tão bêbado sem nada! Dessem  
 Melhor cérebro aos meus nervos como  
 rosas.

Escrevo estas linhas. Parece impossível  
 Que mesmo ao ter talento eu mal o sinta!  
 O facto é que esta vida é uma quinta  
 Onde se aborrece uma alma sensível.

Os ingleses são feitos pra existir.  
 Não há gente como esta pra estar feita  
 Com a Tranquilidade. A gente deita  
 Um vintém e sai um deles a sorrir.

Pertenço a um género de portugueses  
 Que depois de estar a Índia descoberta  
 Ficaram sem trabalho. A morte é certa.  
 Tenho pensado nisto muitas vezes.

Leve o diabo a vida e a gente tê-la!  
 Nem leio o livro à minha cabeceira.  
 Enoja-me o Oriente. É uma esteira

Que a gente enrola e deixa de ser bela. Ser herói, doido, amaldiçoado ou belo!

Caio no ópio por força. Lá querer  
Que eu leve a limpo uma vida destas  
Não se pode exigir. Almas honestas  
Com horas pra dormir e pra comer,

Tenho vontade de levar as mãos  
À boca e morder nelas fundo e a mal.  
Era uma ocupação original  
E distraía os outros, os tais sãos.

Que um raio as parta! E isto afinal é  
inveja.  
Porque estes nervos são a minha morte.  
Não haver um navio que me transporte  
Para onde eu nada queira que o não veja!

O absurdo, como uma flor da tal Índia  
Que não vim encontrar na Índia, nasce  
No meu cérebro farto de cansar-se.  
A minha vida muda-a Deus ou finde-a...

Ora! Eu cansava-me do mesmo modo.  
Queria outro ópio mais forte pra ir de ali  
Para sonhos que dessem cabo de mim  
E pregassem comigo nalgum lodo.

Deixe-me estar aqui, nesta cadeira,  
Até virem meter-me no caixão.  
Nasci pra mandarim de condição,  
Mas falta-me o sossego, o chá e a esteira.

Febre! Se isto que tenho não é febre,  
Não sei como é que se tem febre e sente.  
O facto essencial é que estou doente.  
Está corrida, amigos, esta lebre.

Ah que bom que era ir daqui de caída  
Prà cova por um alçapão de estouro!  
A vida sabe-me a tabaco louro.  
Nunca fiz mais do que fumar a vida.

Veio a noite. Tocou já a primeira  
Corneta, pra vestir para o jantar.  
Vida social por cima! Isso! E marchar  
Até que a gente saia pra coleira!

E afinal o que quero é fé, é calma,  
E não ter estas sensações confusas.  
Deus que acabe com isto! Abra as  
eclusas —

E basta de comédias na minh'alma!  
*No Canal de Suez, a bordo.*

Porque isto acaba mal e há-de haver  
(Olá!) sangue e um revólver lá prò fim  
Deste desassossego que há em mim  
E não há forma de se resolver.

### **Tabacaria**

Não sou nada.  
Nunca serei nada.  
Não posso querer ser nada.  
À parte isso, tenho em mim todos os  
sonhos do mundo.  
Janelas do meu quarto,  
Do meu quarto de um dos milhões do  
mundo que ninguém sabe quem é  
(E se soubessem quem é, o que  
saberiam?),  
Dais para o mistério de uma rua cruzada  
constantemente por gente,  
Para uma rua inacessível a todos os  
pensamentos,  
Real, impossivelmente real, certa,  
desconhecidamente certa,  
Com o mistério das coisas por baixo das  
pedras e dos seres,  
Com a morte a pôr humidade nas paredes  
e cabelos brancos nos homens,  
Com o Destino a conduzir a carroça de  
tudo pela estrada de nada.  
Estou hoje vencido, como se soubesse a

E quem me olhar, há-de-me achar banal,  
A mim e à minha vida... Ora! um rapaz...  
O meu próprio monóculo me faz  
Pertencer a um tipo universal.

Ah quanta alma haverá, que ande metida  
Assim como eu na Linha, e como eu  
mística!  
Quantos sob a casaca característica  
Não terão como eu o horror à vida?

Se ao menos eu por fora fosse tão  
Interessante como sou por dentro!  
Vou no Maelstrom, cada vez mais prò  
centro.  
Não fazer nada é a minha perdição.

Um inútil. Mas é tão justo sê-lo!  
Pudesse a gente desprezar os outros  
E, ainda que co'os cotovelos rotos,

verdade.  
 Estou hoje lúcido, como se estivesse para morrer,  
 E não tivesse mais irmandade com as coisas  
 Senão uma despedida, tornando-se esta casa e este lado da rua  
 A fileira de carruagens de um comboio, e uma partida apitada  
 De dentro da minha cabeça,  
 E uma sacudidela dos meus nervos e um ranger de ossos na ida.  
 Estou hoje perplexo como quem pensou e achou e esqueceu.  
 Estou hoje dividido entre a lealdade que devo  
 À Tabacaria do outro lado da rua, como coisa real por fora,  
 E à sensação de que tudo é sonho, como coisa real por dentro.  
 Falhei em tudo.  
 Como não fiz propósito nenhum, talvez tudo fosse nada.  
 A aprendizagem que me deram,  
 Desci dela pela janela das traseiras da casa,  
 Fui até ao campo com grandes propósitos.  
 Mas lá encontrei só ervas e árvores,  
 E quando havia gente era igual à outra.  
 Saio da janela, sento-me numa cadeira.  
 Em que hei-de pensar?  
 Que sei eu do que serei, eu que não sei o que sou?  
 Ser o que penso? Mas penso ser tanta coisa!  
 E há tantos que pensam ser a mesma coisa que não pode haver tantos!  
 Génio? Neste momento  
 Cem mil cérebros se concebem em sonho génios como eu,  
 E a história não marcará, quem sabe?, nem um,  
 Nem haverá senão estrume de tantas conquistas futuras.  
 Não, não creio em mim.  
 Em todos os manicómios há doidos malucos com tantas certezas!  
 Eu, que não tenho nenhuma certeza, sou mais certo ou menos certo?  
 Não, nem em mim...  
 Em quantas mansardas e não-mansardas do mundo

Não estão nesta hora génios-para-si-mesmos sonhando?  
 Quantas aspirações altas e nobres e lúcidas —  
 Sim, verdadeiramente altas e nobres e lúcidas —,  
 E quem sabe se realizáveis,  
 Nunca verão a luz do sol real nem acharão ouvidos de gente?  
 O mundo é para quem nasce para o conquistar  
 E não para quem sonha que pode conquistá-lo, ainda que tenha razão.  
 Tenho sonhado mais que o que Napoleão fez.  
 Tenho apertado ao peito hipotético mais humanidades do que Cristo,  
 Tenho feito filosofias em segredo que nenhum Kant escreveu.  
 Mas sou, e talvez serei sempre, o da mansarda,  
 Ainda que não more nela;  
 Serei sempre *o que não nasceu para isso*;  
 Serei sempre *só o que tinha qualidades*;  
 Serei sempre o que esperou que lhe abrissem a porta ao pé de uma parede sem porta  
 E cantou a cantiga do Infinito numa capoeira,  
 E ouviu a voz de Deus num poço tapado.  
 Crer em mim? Não, nem em nada.  
 Derrame-me a Natureza sobre a cabeça ardente  
 O seu sol, a sua chuva, o vento que me acha o cabelo,  
 E o resto que venha se vier, ou tiver que vir, ou não venha.  
 Escravos cardíacos das estrelas,  
 Conquistámos todo o mundo antes de nos levantar da cama;  
 Mas acordámos e ele é opaco,  
 Levantámo-nos e ele é alheio,  
 Saímos de casa e ele é a terra inteira,  
 Mais o sistema solar e a Via Láctea e o Indefinido.  
 (Come chocolates, pequena;  
 Come chocolates!  
 Olha que não há mais metafísica no mundo senão chocolates.  
 Olha que as religiões todas não ensinam mais que a confeitaria.  
 Come, pequena suja, come!  
 Pudesse eu comer chocolates com a

mesma verdade com que comes!  
 Mas eu penso e, ao tirar o papel de prata,  
 que é de folhas de estanho,  
 Deito tudo para o chão, como tenho  
 deitado a vida.)  
 Mas ao menos fica da amargura do que  
 nunca serei  
 A caligrafia rápida destes versos,  
 Pórtico partido para o Impossível.  
 Mas ao menos consagro a mim mesmo  
 um desprezo sem lágrimas,  
 Nobre ao menos no gesto largo com que  
 atiro  
 A roupa suja que sou, sem rol, pra o  
 decurso das coisas,  
 E fico em casa sem camisa.  
 (Tu, que consolas, que não existes e por  
 isso consolas,  
 Ou deusa grega, concebida como estátua  
 que fosse viva,  
 Ou patriciã romana, impossivelmente  
 nobre e nefasta,  
 Ou princesa de trovadores, gentilíssima e  
 colorida,  
 Ou marquesa do século dezoito, decotada  
 e longínqua,  
 Ou cocote célebre do tempo dos nossos  
 pais,  
 Ou não sei quê moderno — não concebo  
 bem o quê —,  
 Tudo isso, seja o que for, que sejas, se  
 pode inspirar que inspire!  
 Meu coração é um balde despejado.  
 Como os que invocam espíritos invocam  
 espíritos invoco  
 A mim mesmo e não encontro nada.  
 Chego à janela e vejo a rua com uma  
 nitidez absoluta.  
 Vejo as lojas, vejo os passeios, vejo os  
 carros que passam,  
 Vejo os entes vivos vestidos que se  
 cruzam,  
 Vejo os cães que também existem,  
 E tudo isto me pesa como uma  
 condenação ao degredo,  
 E tudo isto é estrangeiro, como tudo.)  
 Vivi, estudei, amei, e até cri,  
 E hoje não há mendigo que eu não inveje  
 só por não ser eu.  
 Olho a cada um os andrajos e as chagas  
 e a mentira,  
 E penso: talvez nunca vivesses nem  
 estudasses nem amasses nem cresces

(Porque é possível fazer a realidade de  
 tudo isso sem fazer nada disso);  
 Talvez tenhas existido apenas, como um  
 lagarto a quem cortam o rabo  
 E que é rabo para alguém do lagarto  
 remexidamente.  
 Fiz de mim o que não soube,  
 E o que podia fazer de mim não o fiz.  
 O dominó que vesti era errado.  
 Conheceram-me logo por quem não era e  
 não desmenti, e perdi-me.  
 Quando quis tirar a máscara,  
 Estava pegada à cara.  
 Quando a tirei e me vi ao espelho,  
 Já tinha envelhecido.  
 Estava bêbado, já não sabia vestir o  
 dominó que não tinha tirado.  
 Deitei fora a máscara e dormi no vestiário  
 Como um cão tolerado pela gerência  
 Por ser inofensivo  
 E vou escrever esta história para provar  
 que sou sublime.  
 Essência musical dos meus versos  
 inúteis,  
 Quem me dera encontrar-te como coisa  
 que eu fizesse,  
 E não ficasse sempre defronte da  
 Tabacaria de defronte,  
 Calcando aos pés a consciência de estar  
 existindo,  
 Como um tapete em que um bêbado  
 tropeça  
 Ou um capacho que os ciganos roubaram  
 e não valia nada.  
 Mas o Dono da Tabacaria chegou à porta  
 e ficou à porta.  
 Olhou-o com o desconforto da cabeça mal  
 voltada  
 E com o desconforto da alma mal-  
 entendendo.  
 Ele morrerá e eu morrerei.  
 Ele deixará a tabuleta, e eu deixarei  
 versos.  
 A certa altura morrerá a tabuleta também,  
 e os versos também.  
 Depois de certa altura morrerá a rua onde  
 estive a tabuleta,  
 E a língua em que foram escritos os  
 versos.  
 Morrerá depois o planeta girante em que  
 tudo isto se deu.  
 Em outros satélites de outros sistemas  
 qualquer coisa como gente

Continuará fazendo coisas como versos e  
vivendo por baixo de coisas como  
tabletas,  
Sempre uma coisa defronte da outra,  
Sempre uma coisa tão inútil como a outra,  
Sempre o impossível tão estúpido como o  
real,  
Sempre o mistério do fundo tão certo  
como o sono de mistério da superfície,  
Sempre isto ou sempre outra coisa ou  
nem uma coisa nem outra.  
Mas um homem entrou na Tabacaria (para  
comprar tabaco?),  
E a realidade plausível cai de repente em  
cima de mim.  
Semiergo-me enérgico, convencido,  
humano,  
E vou tencionar escrever estes versos em  
que digo o contrário.  
Acendo um cigarro ao pensar em  
escrevê-los  
E saboreio no cigarro a libertação de  
todos os pensamentos.  
Sigo o fumo como uma rota própria,  
E gozo, num momento sensitivo e  
competente,  
A libertação de todas as especulações  
E a consciência de que a metafísica é  
uma consequência de estar mal disposto.  
Depois deito-me para trás na cadeira  
E continuo fumando.  
Enquanto o Destino mo conceder,  
continuarei fumando.  
(Se eu casasse com a filha da minha  
lavadeira  
Talvez fosse feliz.)  
Visto isto, levanto-me da cadeira. Vou à  
janela.  
O homem saiu da Tabacaria (metendo  
troco na algibeira das calças?).  
Ah, conheço-o: é o Esteves sem  
metafísica.  
(O Dono da Tabacaria chegou à porta.)  
Como por um instinto divino o Esteves  
voltou-se e viu-me.  
Acenou-me adeus gritei-lhe *Adeus ó  
Esteves!*, e o universo  
Reconstruiu-se-me sem ideal nem  
esperança, e o Dono da Tabacaria sorriu.

**Coroai-me de rosas,**  
Coroai-me de rosas,  
Coroai-me em verdade  
De rosas —  
Rosas que se apagam  
Em frente a apagar-se  
Tão cedo!  
Coroai-me de rosas  
E de folhas breves.  
E basta.

**Em Ceres anoitece**  
Em Ceres anoitece.  
Nos píncaros ainda  
Faz luz.  
Sinto-me tão grande  
Nesta hora solene  
E vã  
Que, assim como há deuses  
Dos campos, das flores  
Das searas,  
Agora eu quisera  
Que um deus existisse  
De mim.

**Gozo sonhado é gozo, ainda que em  
sonho**  
Gozo sonhado é gozo, ainda que em  
sonho.  
Nós o que nos supomos nos fazemos,  
Se com atenta mente  
Resistirmos em crê-lo.  
Não, pois, meu modo de pensar nas  
coisas,  
Nos seres e no fado me consumo.  
Para mim crio tanto  
Quanto para mim crio.  
Fora de mim, alheio ao em que penso,  
O Fado cumpre-se. Porem eu me cumpro  
Segundo o âmbito breve  
Do que de meu me é dado.

**Hora a hora não dura a face antiga**  
Hora a hora não dura a face antiga  
Dos repetidos seres, e hora a hora,  
Pensando, envelhecemos.  
Tudo passa ignorado, e o que, sabido,  
Fica só sabe que ignora, porém nada  
Torna, ciente ou néscio.  
Pares, assim, do que não somos pares,  
Da hora incerta a chama agasalhemos  
Com côncavas mãos frias.

## 2) Materiais extraídos da wikipedia, e modificados para a súa utilización nesta unidade didáctica<sup>1</sup>

### Álvaro de Campos

Origem: Wikipédia, a enciclopédia livre

Álvaro de Campos (13 de Outubro de 1890[1] - ?) é um dos heterónimos mais conhecidos de Fernando Pessoa. Este fez uma biografia para cada um dos seus heterónimos e declarou assim que Álvaro de Campos : «Nasceu em Tavira, teve uma educação vulgar de Liceu; depois foi mandado para a Escócia estudar engenharia, primeiro mecânica e depois naval. Numas férias fez a viagem ao Oriente de onde resultou o Opiário. Agora está aqui em Lisboa em inactividade.»

Era um engenheiro de educação inglesa e origem portuguesa, mas sempre com a sensação de ser um estrangeiro em qualquer parte do mundo. Pessoa disse também em relação a este heterónimo que : «Eu fingi que estudei engenharia.

Vivi na Escócia. Visitei a Irlanda. Meu coração é uma avozinha que anda Pedindo esmolas às portas da alegria»

Entre todos os heterónimos, Campos foi o único a manifestar fases poéticas diferentes ao longo de sua obra. Houve três fases distintas na sua obra. Começa sua trajetória como um decadentista (influenciado pelo Simbolismo), mas logo adere ao Futurismo: é a chamada Fase Sensacionista, em que produz, com um estilo assemelhado ao de Walt Whitman (a quem dedicou um poema, a Saudação a Walt Whitman), versilibrista, jactante, e com uma linguagem eufórica onde abundam as onomatopeias, uma série de poemas de exaltação do Mundo moderno, do progresso técnico e científico, da evolução e industrialização da Humanidade: é muito influenciado por Marinetti, um dos nomes cimeiros do Futurismo neste período. Após uma série de desilusões com a existência, assume uma veia niilista ou intimismo: é conhecida como Fase Abúlica, e assemelha-se muito, sobretudo nas temáticas abordadas, à obra do Pessoa ortónimo: a desilusão com o Mundo em que vive, a tristeza, o cansaço («o que há em mim é sobretudo cansaço», assim começa um dos seus mais famosos poemas) leva-o a reflectir, de modo assaz saudosista, sobre a sua infância, passada na «velha casa»: infância arquetípica, de uma felicidade plena, é o contraponto ao seu presente. Uma fase caracterizada pelo cansaço e pelo sono.

No poema Aniversário Álvaro de Campos compara a sua infância, «o tempo em que festejava o dia dos meus anos» com o tempo presente, em que, afirma «já não faço anos. Duro. Somam-se-me dias». Este é talvez o exemplo mais acabado - e mais conhecido - dessa mitificação da infância, por contraste à tristeza e descrença do poeta no presente.

Índice

Fases da Escrita

É possível verificar que existiram três fases na escrita de Campos: a primeira, a decadentista, é a que mais se aproxima da nossa poesia de final do século; a segunda, a modernista, corresponde à experiência de vanguarda iniciada com Orpheu; e a terceira é a negativista, na qual a angústia de existir e ser mais se evidencia e se radicaliza.

1ª Fase - Decadentista

Nesta fase o poeta exprime o tédio, o cansaço e a necessidade de novas sensações. Também o decadentismo surge como uma atitude estética finissecular que exprime o tédio, o enfado, a náusea, o cansaço, o abatimento e a necessidade

1 Títulos de poemas e outras informações relevantes para a identificação dos textos propostos estão ocultos e foron substituídos por [????].

de novas sensações. Esta fase expressa-se como a falta de um sentido para a vida e a necessidade de fuga à monotonia, com preciosismo, símbolos e imagens apresenta-se marcado pelo Romantismo e pelo Simbolismo.

#### 2ª Fase – Futurista/Sensacionista

Esta fase foi bastante marcada pela influência de Walt Whitman e de Marinetti (Manifesto Futurista), nela, Álvaro de Campos celebra o triunfo da máquina e da civilização moderna. Sente-se nos poemas uma atração quase erótica pelas máquinas, símbolo da vida moderna. Campos apresenta a beleza dos «maquinismos em fúria» e da força da máquina por oposição à beleza tradicionalmente concebida. Exalta o progresso técnico, essa «nova revelação metálica e dinâmica de Deus». A par da paixão pela máquina, há a náusea, a neurastenia provocada pela poluição física e moral da vida moderna. O futurismo nesta fase é visível no elogio da civilização industrial e da técnica, na ruptura com o subjectivismo da lírica tradicional e na transgressão da moral estabelecida. Quanto ao Sensacionismo, este revela-se na vivência em excesso das sensações, no masoquismo e na expressão do poeta como cantor lúcido do mundo moderno.

#### 3ª Fase – Intimista/Pessimista

A fase intimista é aquela em que, perante a incapacidade das realizações, traz de volta o abatimento, que provoca «Um supremíssimo cansaço, /íssimo, íssimo, íssimo, /Cansaço...». Nesta fase, Campos sente-se vazio, um marginal, um incompreendido. Sofre fechado em si mesmo, angustiado e cansado. Como temáticas destacam-se: a solidão interior, a incapacidade de amar, a descrença em relação a tudo, a nostalgia da infância, a dor de ser lúcido, a estranheza e a perplexidade, a oposição sonho/realidade – frustração, a dissolução do «eu», a dor de pensar e o conflito entre a realidade e o poeta.

#### Expressividade da linguagem

##### Nível fónico

- a) Poemas muito extensos e poemas curtos;
- b) Versos brancos e versos rimados;
- c) Assonâncias, onomatopeias exageradas, aliteraões ousadas;
- d) Ritmo crescente/decrecente ou lento nos poemas pessimistas.

##### Nível morfo-sintáctico

a) Na fase futurista, excesso de expressão: enumerações exageradas, exclamações, interjeições variadas, versos formados apenas com verbos, mistura de níveis de língua, estrangeirismos, neologismos, desvios sintácticos;

b) Na fase intimista, modera o nível de expressão, mas não abandona a tendência para o exagero.

##### Nível semântico

a) Apóstrofes, anáforas, personificações, hipérbolos, oximoros, metáforas ousadas, polissíndetos.

## Alberto Caeiro

Origem: Wikipédia, a enciclopédia livre.

Alberto Caeiro (16 de Abril de 1889 - 1915) é considerado o Mestre Ingénuo dos heterónimos e do próprio Fernando Pessoa, apesar da instrução primária.

Foi um poeta ligado à natureza, que despreza e repreende qualquer tipo de pensamento filosófico, afirmando que pensar obstrui a visão ("pensar é estar doente dos olhos"). Proclama-se assim um anti-metafísico. Afirma que, ao pensar, entramos num mundo complexo e problemático onde tudo é incerto e obscuro. À superfície é fácil reconhecê-lo pela sua objetividade visual, que faz lembrar Cesário

Verde, citado muitas vezes nos poemas de Caeiro por seu interesse pela natureza, pelo verso livre e pela linguagem simples e familiar. Apresenta-se como um simples [????] que só se importa em ver de forma objetiva e natural a realidade. É um poeta de completa simplicidade, e considera que a sensação é a única realidade.

#### Biografia

Nasceu em 16 de Abril de 1889, em Lisboa. Órfão de pai e mãe, não exerceu qualquer profissão e estudou apenas até à 4.º classe. Viveu grande parte da sua vida pobre e frágil no Ribatejo, na quinta da sua tia-avó idosa, e aí escreveu [????] e depois [????]. Voltou no final da sua curta vida para Lisboa, onde escreveu [????], antes de morrer de tuberculose, em 1915, quando contava apenas vinte e seis anos.

Fisionomia: «Caeiro era de estatura média, e, embora realmente frágil (morreu tuberculoso), não parecia tão frágil como era. [...] Louro sem cor, olhos azuis».

#### Ideologias

Mestre dos outros heterónimos e do próprio Fernando Pessoa Ortónimo porque, ao contrário destes, consegue submeter o pensar ao sentir, o que lhe permite:

- o viver sem dor;
- o envelhecer sem angústia e morrer sem desespero;
- o não procurar encontrar sentido para a vida e para as coisas que lhe rodeiam;
- o sentir sem pensar;
- o ser um ser uno (não fragmentado);

\* Poeta do real objectivo, pois aceita a realidade e o mundo exterior como são com alegria ingénua e contemplação, recusando a subjectividade e a introspecção. O misticismo foi banido do seu universo.

\* Poeta da Natureza, porque anda pela mão das Estações e integra-se nas leis do universo como se fosse um rio ou uma árvore, redendo-se ao destino e à ordem natural das coisas.

\* Temporalidade estática, vive no presente, não quer saber do passado ou do futuro. Cada instante tem igual duração ao dos relâmpagos, ou à das flores, ou ao do sol e tudo o que vê é eterna novidade. É um tempo objectivo que coincide com a sucessão dos dias e das estações. A Natureza é a sua verdade absoluta.

\* Antimetafísico, pois deseja abolir a consciência dos seus próprios pensamentos (o vício de pensar) pois deste modo todos seriam alegres e contentes.

\* Crença que as coisas não têm significação: têm existência, a sua existência é o seu próprio significado.

#### Obra

*Poemas Completos de Alberto Caeiro*

Ao todo tem 104 poemas, 49 em [????], 6 em [????] e 49 em [????].

#### Temas

Os seguintes temas são os mais abordados ao longo da sua poesia e os seus respectivos chavões de identificação.

\* Objectivismo:

- atitude antilírica;
- atenção à eterna novidade do mundo;
- poeta da Natureza;

\* Sensacionismo:

poeta das sensações verdadeiras;  
poeta do olhar;  
predomínio das sensações visuais e auditivas;

\* Antimetafísico:  
recusa do pensamento e da compreensão (pensar é estar doente dos olhos)

recusa do mistério e do misticismo;

\* Painteísmo naturalista:  
Deus está na simplicidade e em todas as coisas.

Estilo

\* Estilo discursivo.

\* Pendor argumentativo.

\* Transformação do abstracto no concreto, frequentemente através da comparação.

\* Predomínio do substantivo concreto sobre o adjetivo.

\* Linguagem simples e familiar.

\* Liberdade estrófica e métrica e ausência de rima.

\* Predomínio do Presente do Indicativo.

\* Raro uso de metáforas.

## Ricardo Reis

Origem: Wikipédia, a enciclopédia livre.

Ricardo Reis (1887 - ?) é um dos três heterónimos mais conhecidos de Fernando Pessoa, tendo sido imaginado de relance pelo poeta em 1912 quando lhe veio à ideia escrever uns poemas de índole pagã. Nasceu no Porto, estudou num colégio de jesuítas, formou-se em medicina e, por ser monárquico, expatriou-se espontaneamente desde 1919, indo viver no Brasil. Era latinista por formação clássica e semi-helenista por autodidactismo. Na sua biografia não consta a sua morte, no entanto Saramago faz uma intervenção sobre o assunto em seu livro *O Ano da Morte de Ricardo Reis*, situando a morte de Reis em 1936.

Biografia

Nascido no Porto, no dia 19 de Setembro de 1887. Recebeu uma forte educação clássica num colégio de jesuítas e formou-se em Medicina, profissão que exerce. Vive no Brasil desde 1919, pois se expatriou espontaneamente por ser monárquico, na sequência da derrota da rebelião monárquica do Porto contra o regime republicano. É um latinista por educação, e um semi-helenista por educação própria.

Fisionomia «Ricardo Reis é um pouco, mas muito pouco, mais baixo, mais forte, mais seco [que Caetano]. Cara rapada (...) de um vago moreno mate».— Fernando Pessoa

Obra

As primeiras obras foram publicados em 1924, na revista *Athena*, fundada por Fernando Pessoa. Mais tarde foram publicados oito odes, entre 1927 e 1930, na revista *Presença*, de Coimbra. Os restantes poemas e prosas são de publicação póstuma.

Temas

Reis, também discípulo de Caetano, admira a serenidade e a calma com que este encara a vida, por isso, inspirado pela clareza, pelo equilíbrio e ordem do

seu espírito clássico greco-latino, procura atingir a paz e o equilíbrio sem sofrer, através da autodisciplina e das seguintes doutrinas gregas:

#### Epicurismo

Doutrina baseada num ideal de sabedoria que busca a tranquilidade da alma através das seguintes regras:

\* Não temer a morte - Levando o poeta ao Fatalismo, tendo a morte como única certeza na vida.

\* Procurar os simples prazeres da vida em todos os sentidos, sem preocupações com o futuro (*carpe diem*), mas sem excessos - Deste modo aprende a viver cada instante como se fosse o último; e faz da vida simples campestre um ideal (*aurea mediocritas*);

\* Fugir à dor - Como defesa contra o sofrimento, sobrepõe a razão sobre a emoção;

#### Estoicismo

Doutrina que tem como ideal ético a apatia - ausência de envolvimento emocional excessivo que permite a liberdade - , e que propõe as seguintes regras para alcançar a felicidade (relativa, pois não pretende um estado de alegria mas sim de um contentamento inconsciente):

\* Dominar as paixões - Suscita uma atitude de indiferença; Recusa o amor para evitar não ter desilusões, de modo a que nada perturbe a serenidade e a razão, e porque este é uma inutilidade e está já condenado, uma vez que tudo na vida tem um fim;

\* Aceitar a ordem universal das coisas, incluindo a morte - Revela a faceta conformista, considerando a vida como efémera, um fluir para a morte e essa consciência não lhe gera nem angústia nem revolta.

«Pus em Ricardo Reis a minha disciplina vestida da música que lhe é própria.

Reis escreve melhor do que eu, mas com um purismo que considero exagerado.» — Fernando Pessoa.

Porém, Reis admite a limitação e a fatalidade desta condição humana, e pretende chegar à morte de mãos vazias de modo a não ter nada a perder; e inspirado na mitologia clássica, considera a vida como uma viagem cujo fluir e fim é inevitável.

#### Estilo

Poesia com muitas alusões mitológicas, com uma linguagem culta e precisa, sem qualquer espontaneidade. Estilo neoclássico influenciado pelo poeta latino Horácio, com utilização frequente da ode. Uso de um vocabulário culto e alatinado com o principal recurso ao hipérbato. Emprego do gerúndio e do imperativo (ou conjuntivo com valor de imperativo) com carácter exortativo, ao serviço do tom sentencioso e do carácter moralista presentes nos seus poemas.

Quadro-Síntese	
Aspetos temáticos	Aspetos formais
Harmonia entre o epicurismo e o estoicismo;	Uso de vocabulário erudito e preciso;
Autodisciplina, renunciando às fortes emoções;	Recurso a arcaísmos;
Procura da ataraxia;	Formas estróficas e métricas de influência clássica – Ode.
Renúncia da vida através da recusa do amor e da consciência da inutilidade do esforço de mudança;	Influência latina através da anástrofe e do hipérbato;
Elogio do <i>carpe diem</i> ;	Predomínio da subordinação;
Elogio da vida campestre ( <i>aurea mediocritas</i> );	Uso frequente de advérbios de modo;
Fatalismo – o destino é força superior ao homem;	Recurso ao gerúndio;
Aceitação calma do destino;	Uso do imperativo como manifestação de atitude filosófica;
Obsessão da efemeridade da vida;	Diálogo permanente com um <i>tu</i> coloquialidade.
Consciência da fugacidade do tempo;	
Aparente tranquilidade, na qual se reconhece a angústia existencial do ortónimo;	
Neopaganismo – os deuses também estão sujeitos ao Fado e alusões mitológicas;	
Intenção didáctica dos seus versos;	
Elogio à carência das ideias dogmáticas e filosóficas como meio de manter-se puro e tranquilo;	

### 3) Materiais directamente acessíveis a través da rede

- <http://multipessoa.net/labirinto/alberto-caeiro/1>
- <http://multipessoa.net/labirinto/alvaro-de-campos/1>
- <http://multipessoa.net/labirinto/ricardo-reis/1>
- <http://multipessoa.net/labirinto/heteronimia/1>
- <http://multipessoa.net/labirinto/heteronimia/4>
- <http://multipessoa.net/labirinto/heteronimia/5>
- <http://multipessoa.net/labirinto/heteronimia/9>
- <http://multipessoa.net/labirinto/heteronimia/14>

#### 4) Solución ao exercicio: Lista de Textos e correspondencias

Título Poema	Autor	Data	Publicación orixinal
Coroi-me de rosas	Ricardo Reis	12/06/14	<i>Odes de Ricardo Reis</i> . (Notas de João Gaspar Simões e Luiz de Montalvor). Lisboa. Ática. 1946 (imp.1994). 1. <sup>a</sup> publ. <i>Atena</i> , n.º 1. Lisboa: Out. 1924.
Dactilografia	Álvaro de Campos	19-12-1933	<i>Poesias de Álvaro de Campos</i> . Lisboa. Ática. 1944 (imp. 1993). 1. <sup>a</sup> publ. <i>Presença</i> , 2. <sup>a</sup> série, n.º1. Coimbra: Nov. 1939.
Em Ceres anoitece	Ricardo Reis	17/09/14	<i>Poemas de Ricardo Reis</i> . (Edição Crítica de Luiz Fagundes Duarte.) Lisboa. Imprensa Nacional - Casa da Moeda, 1994.
Eu nunca guardei rebanhos	Alberto Caeiro	08/03/14	«O Guardador de Rebanhos». <i>Poemas de Alberto Caeiro</i> . (Nota explicativa e notas de João Gaspar Simões e Luiz de Montalvor). Lisboa. Ática. 1946 (10. <sup>a</sup> ed. 1993). 1. <sup>a</sup> publ. <i>Athena</i> , n.º 4. Lisboa: Jan. 1925.
Gozo sonhado é gozo, ainda que em sonho	Ricardo Reis	30/01/27	<i>Odes de Ricardo Reis</i> . 1946 (imp.1994).
Há metafísica bastante em não pensar em nada	Alberto Caeiro	s.d.	«O Guardador de Rebanhos». <i>Poemas de Alberto Caeiro</i> . 1946 (10. <sup>a</sup> ed. 1993). 1. <sup>a</sup> publ. <i>Athena</i> , n.º 4. Lisboa: Jan. 1925.
Hora a hora não dura a face antiga	Ricardo Reis	16/11/23	<i>Poemas de Ricardo Reis</i> . 1994.
Opiário	Álvaro de Campos	01/03/14	<i>Poesias de Álvaro de Campos</i> . 1944 1. <sup>a</sup> publ. <i>Orpheu</i> , n.º1. Lisboa: Jan.-Mar. 1915. Lapsó corrigido segundo o original.
Só a Natureza é divina, e ela não é divina...	Alberto Caeiro	s.d.	«O Guardador de Rebanhos». <i>Poemas de Alberto Caeiro</i> . 1946 (10. <sup>a</sup> ed. 1993).
Tabacaria	Álvaro de Campos	15/01/28	<i>Poesias de Álvaro de Campos</i> . 1944 1. <sup>a</sup> publ. <i>Presença</i> , n.º 39. Coimbra: Jul. 1933
Um dia de chuva é tão belo como um dia de sol	Alberto Caeiro	08/11/15	«Poemas Inconjuntos». <i>Poemas de Alberto Caeiro</i> . 1946

A práctica complétase con dúas sesións máis dedicadas á toma de contacto coa estéticas de vangarda.

### **5) Documentación sobre estéticas de vangarda:**

<http://en.wikipedia.org/wiki/Avant-garde>

Selección explicada e xustificada entre as subentradas da entrada «Avant-garde» na wikipedia:

Para o desenvolvemento desta unidade didáctica os/as estudantes deben aplicar coñecementos xa proporcionados polas sesións previas desta materia, e deberán ser capaces de pór en relación os desenvolvementos da vangarda cos procesos xa estudados, principalmente, en relación co funcionamento dos campos literarios e culturais dos séculos XVIII e XIX. Igualmente, os coñecementos adquiridos nesta unidade didáctica serán de aplicación para o estudo dos restantes temas vinculados co século XX.

Os destinatarios desta UD son estudantes de primeiro ano do grao de Linguas Modernas, o que significa que os seus coñecementos específicos sobre literaturas en lingua portuguesa poden ser aínda reducidos e superficiais. Para este caso concreto, o esperábel é que recoñezan o nome de Fernando Pessoa e algunha das características máis marcantes da súa produción –a existencia de heterónimos particularmente. Por outro lado, é esperábel tamén que a partir da súa formación en literaturas galega e española no ensino secundario estea familiarizado/a dalgunha maneira coas estéticas de vangarda.

A experiencia indica que esta familiarización é escasa no que se refire ao contacto directo con textos literarios.

As condicións en que as actividades poden ser desenvolvidas son favorábeis no que se refire á dispoñibilidade de medios audio-visuais suficientes e de conexión á Internet na aula. Son algo menos favorábeis canto á estrutura física da aula, con bancos fixos e escaleirados. De calquera forma, a aula é suficientemente grande en relación ao número de estudantes –arredor de 10- como para que este inconveniente poda ser contornado para a realización de traballos de grupo.

## **METODOLOXÍA E ACTIVIDADES PROPOSTAS**

Os materiais recollidos na sección «Contidos» serán utilizados na realización de dúas actividades, unha na primeira semana –as tres primeiras sesións- e outra na segunda –seguintes tres sesións, incluíndo unha explicación dos obxectivos da actividade e unha reflexión colectiva sobre esta no final da última sesión.

### **Actividade 1: documentación e identificación de heterónimos**

Antes das instrucións para a realización da práctica, o grupo recibe a explicación de que se trata de unha actividade que ten como obxectivo facilitar o acceso á obra de Fernando Pessoa a través dun traballo cooperativo.

O grupo é dividido en dous equipos de entre 3 e 5 persoas, en función do número de estudantes presentes, que pode variar de ano en ano. Para facer esta división pregúntase primeiro que persoas teñen coñecementos ou lecturas previos do autor en cuestión. O esperábel é que haxa estudantes repetidores que teñan xa feito a lectura recomendada, alén de algunha persoa máis que estea familiarizada co nome de F. Pessoa.

As instrucións son breves e de carácter xeral para os dous equipos: un equipo lerá sobre Pessoa e o outro lerá textos seleccionados da autoría deste para partillar na fin as diferentes aprendizaxes feitas.

Posteriormente, cada equipo recibe instrucións particulares. No equipo (A) a información sobre Pessoa foi distribuída de tal forma que tres persoas lerán, respectivamente, a información sobre Álvaro de Campos, Alberto Caeiro e Ricardo Reis e unha terceira lerá documentación sobre a Heteronomía en Pessoa. O recomendábel é atribuír esta función á/ao estudante que mostre maior iniciativa ou máis coñecementos previos. A tarefa atribuída de forma colectiva é a de se informaren todo o posíbel a partir da documentación recibida para, como grupo, compartir posteriormente a información cos seus colegas do outro equipo.

O segundo grupo recibe un conxunto de poemas dos que só saberán que foron escritos por Pessoa. Aquí non son distribuídas tarefas específicas, mais faise a advertencia de que o tempo non é suficiente para faceren todas as persoas a lectura de todos os poemas. Espérase que xurda a iniciativa de distribuíren entre eles/elas esas tarefas. Neste caso, a tarefa atribuída de forma colectiva é a de agrupar os poemas recibidos en función das diferenzas que consigan detectar (temáticas, lingüísticas, estilísticas...). No final, deberán explicar e xustificar para o conxunto da clase a distribución, que debe ser consensual.

Para o aproveitamento da práctica é imprescindible marcar tempos suficientes, mais estritos no seu cumprimento. Os tempos atribuídos son:

-nos primeiros 20 minutos da aula prodúcese a lectura da documentación distribuída

-nos 15 minutos seguintes a información é compartida dentro de cada equipo, sabendo que despois deberán comunicala ao conxunto da aula.

Dado que as aulas duran na realidade só 50 minutos e non é posíbel concluír a práctica nunha sesión, cada grupo de resume a modo de

*titulares* as principais conclusións das súas discusións.

Ao prolongar a actividade, é habitual que se produza, por un lado, un grao de presencialidade maior (tendo en conta o absentismo xeral que se produce nas aulas) e tamén ten acontecido que na segunda sesión as persoas teñan compartido os materiais distribuídos de forma individual na primeira sesión. Non verificamos, no entanto, que as persoas aproveiten este intervalo de 24 horas para resolver o exercicio acudindo á Internet ou a outras fontes.

Na segunda sesión retomamos a actividade na fase en que cada un dos equipos debe explicar en pormenor as súas conclusións ao resto dos colegas. Esta parte da actividade ten un tempo de 10 minutos.

A seguir, os grupos son redistribuídos, garantindo que ao menos exista unha persoa de cada un dos equipos do día anterior nos novos resultantes. Deberán xuntar toda a documentación dispoñíbel e atribuíren a cada poema o nome do seu correspondente heterónimo. Dispoñen de 30 minutos para facer esta actividade cada equipo por separado.

A partir de aí, pídese que, poema por poema, que indiquen quen é o autor, apuntando alternativamente para cada un dos equipos e das persoas. Máis que un nome concreto, son procurados os argumentos que os levan a esa conclusión. É esperábel que se produza un debate, que noutras ocasións ten sido animado e razoabelmente equilibrado.

A actividade conclúe na terceira sesión, en que continúa o debate caso de ser necesario, e é ofrecida a tabela de resolución do exercicio. É retomada aquí a análise dos textos, coñecendo agora quen é o autor de cada un deles.

Nos últimos 10 minutos desta sesión explícase que o obxectivo era, por un lado, coñecer Pessoa e, por outro, tomar contacto coa adquisición de destrezas de traballo cooperativo e de atribución de tarefas en equipos; alén disto solicítase ao grupo *feed-back* sobre a actividade.

Como complemento á práctica, toda a documentación que utilizamos na aula é pendurada na aula virtual.

## **Actividade 2: Comprensión das estéticas de Vanguarda**

A segunda actividade consiste na comprensión das estéticas de vanguardia (características, funcións...) a través das artes visuais. A escolla das artes visuais xustifícase pola experiencia que indica unha maior familiarización do estudantado cos contidos visuais, a maior inmediatez na aprehensión dos elementos estéticos por esta vía, e algunhas carencias formativas no estudantado de primeiro ano no que se refire aos coñecementos literarios tradicionais.

A fonte principal que utilizaremos para esta actividade é a Wikipedia, por se tratar dunha páxina que todo o estudantado coñece utiliza habitualmente para a elaboración dos seus traballos. A entrada «Avant-Garde», da Wikipedia en inglés, (<http://en.wikipedia.org/wiki/Avant-garde>), contén unha colección de imaxes clasificadas en subentradas que responden a diferentes movementos estéticos ligados coas chamadas «Vanguardas Históricas», cronoloxicamente referidas ás primeiras décadas do séc. XX: Construtivismo, Creacionismo, Cubismo, Dadaísmo,

Expresionismo, Fauvismo, Futurismo, Impresionismo e Suprematismo.

A metodoloxía desta actividade consistirá en revisar con todo o grupo durante as 2 primeiras sesións as imaxes contidas nestas entradas. Esta revisión será feita de forma guiada pola profesora, focalizando os seguintes aspectos:

(a) elementos de repertorio presentes nas artes visuais e detectábeis tamén nos textos literarios,

(b) coñecementos académicos previos do estudiantado, propiciando que sempre que sexa posíbel, a explicación dos conceptos sexa feita sempre en primeiro lugar por un/a estudante,

(c) relación dos elementos detectados nas imaxes con coñecementos non académicos incorporados nos seus esquemas culturais

(d) novas funcións que a arte adquire no séc. XX (elementos decorativos, papeis pintados, xoias...),

(e) tratamento da técnica na arte de vangarda en relación aos coñecementos adquiridos en temas anteriores da materia.

A sexta sesión dedicada a esta unidade didáctica servirá de revisión, conclusión e fixación de coñecementos. Pedirase ás/aos estudantes que poñan en relación o visto nas cinco sesións anteriores, tentando, principalmente, que liguen as producións literarias coas producións plásticas.

## **AVALIACIÓN**

---

Durante as seis sesións se terá moi en conta o grao de participación das persoas. Para evitar que cuestións de carácter, personalidade ou até nesgos sociais condicionen o nivel de participación, teremos especial coidado en garantir que todas as persoas teñen ocasión de mostrar o seu grao de coñecemento adquirido en relación ao papel de Pessoa e ás estéticas de vangarda en Portugal e noutros contextos da lusofonía.

Igualmente, durante a parte de actividade que é realizada no grupo pequeno, terase en conta o grao de compromiso de cada estudante cos obxectivos propostos para o grupo. Aquí a forma de avaliación será a observación directa das discusións.

Na sexta sesión as/os estudantes deberán escribir nun tempo limitado de 10 minutos e no espazo de unha páxina unha reflexión sobre as posíbeis ligazóns entre as estéticas de Vangarda e os modelos estéticos actualmente vixentes.

## **BIBLIOGRAFIA**

---

Para o desenvolvemento desta unidade didáctica non será utilizada máis bibliografía alén da facilitada nas aulas, que é recollida aquí no capítulo «Contidos» e que será facilitada, no final da sexta sesión, na aula virtual da materia.



Unha colección orientada a editar materiais docentes de calidade e pensada para apoiar o traballo de profesores e alumnos de todas as materias e titulacións da universidade



Servizo de Normalización  
Lingüística

